



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
18 July 2016
Russian
Original: English

Четырнадцатая сессия

Найроби

17–22 июля 2016 года

**Коммюнике министров развивающихся стран,
не имеющих выхода к морю**

Мы, министры развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, собравшись в Найроби 16 июля 2016 года до открытия четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД XIV), проходящей с 17 по 22 июля 2016 года,

ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и на цели в области устойчивого развития, предусматривающие, в частности, ликвидацию крайней нищеты и голода к 2030 году; Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития; и Парижское соглашение, принятое согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

ссылаясь на Венскую декларацию и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов, принятые на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю,

ссылаясь на Женевскую декларацию министров, принятую на пятом совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, проходившем в Женеве, Швейцария, 23 и 24 июня 2016 года,

подтверждая Женевскую декларацию министров, принятую на пятом совещании министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на коммюнике министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, принятое в рамках ЮНКТАД XIII,

принимая к сведению коммюнике, принятое на тринадцатом ежегодном совещании министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

GE.16-12310 (R) 190716 190716



* 1 6 1 2 3 1 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



1. Мы признаем, что отсутствие непосредственного доступа к морю, усугубляемое удаленностью от мировых рынков и высокими транзитными издержками и рисками, ограничивает возможности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, для получения экспортных поступлений, привлечения частного капитала и мобилизации внутренних ресурсов и тем самым пагубно сказывается на их общем росте и социально-экономическом развитии¹.

2. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в наших странах в последние годы. В частности, обнадеживающе выглядит экономическая динамика, когда во многом благодаря активной социально-экономической политике, проводимой правительствами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, среднегодовые темпы роста валового внутреннего продукта превышают соответствующие показатели большинства других групп стран. Мы также признаем, что, несмотря на наши усилия, предстоит еще многое сделать для преодоления проблем и трудностей, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю развивающиеся страны.

3. Проблемы, связанные с отсутствием выхода к морю, в большинстве наших стран зачастую усугубляются высокой степенью зависимости от сырьевого сектора. Экспорт сырьевых товаров часто характеризуется большими объемами и низкой стоимостью, что усиливает значение транспортных расходов как одного из факторов общих торговых издержек. Кроме того, высокая зависимость от экспорта сырьевых товаров делает многие развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, более уязвимыми перед колебаниями сырьевых цен, что потенциально чревато самими серьезными последствиями для устойчивого развития наших стран.

4. Мы вновь подтверждаем нашу решимость бороться с этими проблемами путем активизации наших усилий, направленных на укрепление производственного потенциала, проведение структурных преобразований в экономике и поощрение диверсификации экспорта. В ходе этой работы мы намерены заложить основы для искоренения нищеты, создания рабочих мест и обеспечения инклюзивного экономического роста.

5. Мы призываем международное сообщество активизировать усилия по оказанию развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, помощи в диверсификации их экспорта, в частности, посредством передачи соответствующих технологий, поддержки развития и укрепления их производственного потенциала и возможностей разрабатывать необходимые для этого стратегии².

6. Мы подчеркиваем особую потребность наших стран в создании и поддержании инфраструктуры в целях сокращения торговых издержек. Эта потребность становится еще более насущной в силу того, что наша группа развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, отстает от других развивающихся стран по многим показателям состояния инфраструктуры. В этой связи для улучшения транспортной, энергетической и информационно-коммуникационной инфраструктуры требуются инвестиции.

7. Мы призываем к скорейшей ратификации и осуществлению Соглашения по упрощению процедур торговли. В целях эффективного осуществления соглашения мы настоятельно призываем членов продолжать на устойчивой основе оказывать развивающимся странам, не имеющих выхода к морю, техническую и финансовую помощь, а также помощь в укреплении потенциала.

¹ Женевская декларация министров, пункт 2.

² Там же, пункт 6.

Мы также призываем страны транзита к конструктивному сотрудничеству в целях эффективного и скорейшего применения норм, которые способствовали бы сокращению времени и стоимости перевозок, упрощению процедур и повышению предсказуемости трансграничной торговли³. Для того чтобы не имеющие выхода к морю развивающиеся страны смогли в полной мере воспользоваться преимуществами соглашения, важно, чтобы до начала его осуществления была проведена тщательная оценка потребностей и чтобы международное сообщество обеспечивало соблюдение положений об особом и дифференцированном режиме, который остается основополагающим принципом любых будущих соглашений и решений.

8. Для обеспечения беспрепятственного транзита товаров мы настоятельно призываем наших стран-соседей к взаимодействию. Сотрудничество между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и странами транзита в целях облегчения движения товаров носит взаимовыгодный характер, и следует прилагать усилия для содействия созданию систем транзитных перевозок для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Мы подчеркиваем важность того, чтобы страны транзита гарантировали не имеющим выхода к морю развивающимся странам свободные и беспрепятственные транзитные перевозки через свою территорию, предоставляя им свободный и прямой доступ к открытому морю.

9. Мы подчеркиваем важное значение расширения доступа на рынки наших торговых партнеров для товаров, представляющих интерес для не имеющих выхода к морю развивающихся стран. Улучшение доступа к иностранным рынкам будет дополнять усилия по развитию инфраструктуры и облегчению условий торговли и, в конечном счете, поможет наращиванию производственного потенциала и структурным преобразованиям в экономике наших стран. В этой связи мы призываем партнеров по торговле и развитию устранить барьеры для выхода на рынки и отменить ненужные нетарифные меры.

10. Мы также настоятельно призываем международное сообщество увеличить объем помощи в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли». Финансирование развития необходимо для устранения ограничений в производственно-сбытовой сфере, в том числе проблем в области инфраструктуры и упрощения процедур торговли, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю развивающиеся страны. Кроме того, необходимо усилить поддержку деятельности по наращиванию производственного потенциала, сглаживанию издержек, связанных с реформированием торговли, и разработке эффективных стратегий диверсификации экспорта.

11. Мы принимаем к сведению взаимные выгоды от региональной интеграции для устойчивого развития как наших стран, так и наших соседей. Более тесное региональное сотрудничество и обмены могут способствовать сокращению торговых издержек и дальнейшей диверсификации экспорта, а также углублению интеграции в мировую экономику. Таким образом, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, их прибрежным соседям и партнерам по процессу развития следует поддерживать, продолжать и активизировать свои усилия, направленные на поощрение внутрирегиональной торговли и развития.

12. Региональные и глобальные производственно-сбытовые цепочки также могут способствовать интеграции мировой экономики, особенно в тех случаях, когда они поддерживают приоритеты развивающихся стран, стремя-

³ Там же, пункт 13.

щихся к диверсификации и созданию добавленной стоимости, и в этой связи важно мобилизовывать широкий круг заинтересованных сторон и взаимодействовать с ними в целях расширения более выгодного участия наших стран в региональных и глобальных кооперационных связях. В дополнение к более активным усилиям по устранению узких мест в инфраструктуре и процедурах торговли с целью облегчения экспортных и импортных потоков не имеющие выхода к морю развивающиеся страны при поддержке партнеров по процессу развития стремятся наращивать инвестиции в человеческий капитал, поощрять развитие частного сектора и укреплять институты.

13. Мы приветствуем усилия ЮНКТАД в рамках трех основных направлений ее деятельности – исследовательской работы, технической помощи и формирования консенсуса, – направленные на решение системных вопросов, касающихся торговли и развития, и взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития; оценку уязвимости и последствий, вызванных отсутствием доступа к морю; и поддержку стремления к структурным преобразованиям, диверсификации и созданию добавленной стоимости, которые способствуют более равноправному участию развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в международной торговле, в том числе в региональных и глобальных производственно-сбытовых цепочках в сырьевом секторе.

14. Мы принимаем также к сведению важный вклад Общего фонда для сырьевых товаров в формирование на базе региональных и глобальных производственно-сбытовых сетей в сырьевом секторе государственно-частных партнерств, отводящих сырьевому сектору надлежащую роль в ускорении структурных экономических преобразований и развития в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю. Мы призываем ЮНКТАД и Общий фонд для сырьевых товаров удвоить усилия для расширения уже налаженного между ними сотрудничества, с тем чтобы помочь нашим странам включить задачи развития на базе сырьевого сектора, в том числе задачи диверсификации и создания добавленной стоимости, в национальную политику и стратегии в области торговли и развития.

15. Мы признаем важную роль частного сектора, особенно малых и средних предприятий, в деле повышения производительности, создания рабочих мест, сокращения масштабов нищеты и стимулирования инновационной деятельности и конкурентоспособности в наших странах. В этой связи мы намерены поощрять развитие частного сектора путем укрепления инфраструктуры, включая информационно-коммуникационные технологии, облегчения доступа к финансированию, создания более благоприятных условий для осуществления хозяйственной деятельности и обеспечения стимулов для наращивания национального предпринимательского потенциала. Мы особо подчеркиваем значение механизмов финансирования, ориентированных на получение реальных результатов, в том числе специализированных целевых инвестиционных фондов, предлагающих важные инструменты и альтернативные формы финансирования, способствующие повышению экономической эффективности, креативности и инновационности малых и средних предприятий.

16. Мы с удовлетворением отмечаем позитивную работу международного аналитического центра для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, по оказанию поддержки нашим странам. Вместе с тем не все развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, принимают полноценное участие в работе аналитического центра, и в этой связи мы настоятельно призываем те страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к Многостороннему со-

глашению о создании международного аналитического центра для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с тем чтобы этот аналитический центр заработал в полную силу.

17. Мы высоко оцениваем ту поддержку, которую постоянно оказывает нашим странам Канцелярия Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (КВПНРС ООН). Мы призываем международное сообщество укреплять Канцелярию Высокого представителя в условиях, когда она активизирует свою работу по оказанию помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в реализации целей и задач Венской программы действий и целей в области устойчивого развития.

18. Мы признательны ЮНКТАД и ее Генеральному секретарю д-ру Мукисе Китуйи за их работу и вклад в поощрение устойчивого развития наших стран, в том числе в достижение целей Венской программы действий и целей в области устойчивого развития. Мы подчеркиваем важность укрепления Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ, и в частности секции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, за счет выделения дополнительных кадровых и финансовых ресурсов, а также повышения роли, которая отводится координации деятельности в интересах не имеющих выхода к морю развивающихся стран как в рамках секретариата ЮНКТАД, так и с другими соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями.

19. Мы предлагаем организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНКТАД, КВПНРС ООН, Программе развития Организации Объединенных Наций, региональным комиссиям и другим международным организациям, в том числе Общему фонду для сырьевых товаров, Всемирному банку и региональным банкам развития, Всемирной торговой организации и Всемирной таможенной организации, активизировать с учетом их соответствующих мандатов свои усилия по облегчению особого положения развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

20. Мы выражаем признательность Многонациональному Государству Боливия, которое проведет у себя следующее совещание министров транспорта развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в сентябре 2016 года.

21. Мы выражаем искреннюю признательность Парагваю за его неустанные усилия в качестве координатора Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в Женеве.

22. Мы выражаем нашу искреннюю признательность и благодарность народу и правительству Кении за теплый прием, щедрую финансовую помощь и прекрасные условия для организации ЮНКТАД XIV.